

GCSE

German

Unit **A713/01/02**: Reading (Foundation and Higher Tier)

General Certificate of Secondary Education

Mark Scheme for June 2015

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.










All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2015

Annotations

Annotation	Meaning
	Tick
	incorrect
	unclear
	Caret sign to show omission
	Benefit of doubt
	Harmless addition
	Invalidation
	Repeat
	First answer

Abbreviations and conventions used in the detailed Mark Scheme.

/	Alternative and acceptable answers for the same marking point
()	Words which are not essential to gain the mark
—	Underlined words must be included to gain the mark

Subject-specific Marking Instructions**MULTIPLE CHOICE AND NON-VERBAL ANSWERS**

- If more than one box is ticked no mark is awarded.
- If more than one letter is written, mark the one inside the box.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
 - if two answers are given, no mark should be awarded (even if one of these responses is correct) as it is not possible to determine which is the response first selected by the candidate.
 - correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.
- When the response is a letter in a box, only consider and mark the letter in the box (as it is possible to identify that this is the intended response).

ANSWERS IN ENGLISH

- Answers are assessed from the standpoint of the “sympathetic English reader” with no knowledge of target language.
- Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark it as correct.
- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor in totally correct English.
- Answers given in a different language are marked wrong unless they are near-cognates. (e.g. in French “novembre”)
- Ignore correct but irrelevant / additional information (non-distorting material which does not contradict the correct answer) – Harmless Addition (HA).
- Where the candidate provides a contradictory response and does not understand the context of the questions, no mark should be awarded.
- If two answers are written one above the other, mark the one on or nearest to the line.

- If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.
- Where the space for answers is set out as (a) and (b) answers are usually interchangeable. Award marks for correct answers wherever they appear.

Foundation Tier

Exercise 1: Questions 1–8 FT

School, jobs, getting around, special occasions

Question	Answer	Marks	Guidance
1	E	1	<p>Mark what the candidate has written.</p> <p>Beware of marking the blue overlay instead of the candidate's answer.</p> <p>If the box is blank or crossed out check using full response view that the answer has not been written elsewhere on the page, intending to answer the question. This is most likely in the event of crossed out answers.</p> <p>Allow lower case letters.</p>
2	J	1	
3	H	1	
4	F	1	
5	K	1	
6	A	1	
7	B	1	
8	D	1	

Exercise 2: Questions 9–16 FT

Life at home, relationships, music, and TV

Question	Answer	Marks	Guidance
9	C	1	Mark what the candidate has written.
10	E	1	Beware of marking the blue overlay instead of the candidate's answer.
11	H	1	If the box is blank or crossed out check using full response view that the answer has not been written elsewhere on the page, intending to answer the question. This is most likely in the event of crossed out answers.
12	D	1	Allow lower case letters.
13	B	1	
14	A	1	
15	F	1	
16	K	1	Markers: Please note that for technical reasons there is NO blue overlay on Questions 15 and 16.

Exercise 3: Questions 17–24 FT

Ambitions, intentions, plans

Question	Answer	Marks	Guidance
17	Natasha	1	Accept any recognisable attempt at spelling the correct name. Initial letters are given in the blue overlay on RM Assessor. Each answer starts with a different letter.
18	Uschi	1	
19	Vasily	1	
20	Karl	1	
21	Arpád	1	
22	Torsten	1	
23	Rolli	1	
24	Julia	1	

Exercise 4: Questions 25–32 FT

Athena and Tomasz

Question		Answer			Marks	Guidance
		Athena	Tomasz	Both		
25	I like hiking in colder weather.	✓			1	Markers: please note there is no blue overlay for this exercise.
26	I can't go skiing.	✓			1	Consider using full response view to check your marking.
27	I go to Austria regularly.		✓		1	Accept any mark which demonstrates the candidate's attempted answer.
28	In summer I do water sports outdoors.		✓		1	Hierarchy of answers:
29	I prefer healthy food.			✓	1	Tick first, then cross, then shading
30	I love white meat.	✓			1	If both ticks and crosses, mark the tick
31	Sometimes I don't eat meat.		✓		1	For answers requiring Both, where Both is blank, accept answers where both Athena AND Tomasz are ticked.
32	I don't smoke.	✓			1	

Exercise 5: Questions 33-40 FT

Daniel's holiday plans

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
33	(Channel) crossing Trip over the sea	1	The journey <u>over</u> Ferry (allow spelling variations which sound OK) / boat (journey) Mention of channel tunnel eurotunnel / the tunnel Allow interchangeable singular and plural	The journey (there) The drive over Drive ON ITS OWN Drive on the left, drive there, drive by car, long drives Any mention of canal (with or without bridges, towpaths, tunnel etc) Trains, roads, traffic, language issues, weather, the people The cost (the) Bridge / Underground Answers to Q35
34	two weeks / a fortnight	1	14/15 days	Any time period which is not 2 weeks

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
35	Stay over / overnight Stop over / overnight (to) overnight Sleep over (night) Sleep a night Sleep ON ITS OWN Find a place to sleep Stop to sleep	1	Stay ON ITS OWN Stop ON ITS OWN Break (up) the journey Be uncomfortable Drive <u>through</u> / <u>in</u> (North) <u>Germany</u> or other intermediate country. Travel <u>so long</u>	Stop in combination with something that does not imply overnight, eg Stop to rest Stop for fuel / petrol / diesel stop at a service station Take a break / breaks Make stops / keep stopping / stop frequently Worry Take the car Drive ON ITS OWN Drive there Mention of Norway Go <u>to</u> North Germany or other intermediate country. Travel overnight / through the night Stay awake
36	Is not (so) sure / not (so) certain / doesn't think (that) Doesn't agree / disagrees (that) Is doubtful / dubious (that)	1	Is not worried / not (so) bothered (that) Doesn't care(that) Says / thinks / believes that <u>Many people</u> think / believe(that)	Explains how / Agrees (that) Says the problem is (that) (Has) learnt (that) Knows / thinks / feels (that) Believes (that) (regular)

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
37	Sunbathe (get a) tan / get tanned / tan himself Be in the sun / enjoy the sun Spend a week	1	(allow spelling variations of eg sunbathe, tanned which sound OK) Lay in the sun Relax in the sun(light)	Any mention of swim / swimming / diving INVALIDATES Build sandcastles Relax ON ITS OWN Relax (on the beach)
38	Nothing (to enter) Free (entry), free of charge No money	1	Nothing, but asks for a donation (HA) nowt	Any specific amount in any currency eg 10€, £10 Less / not as much / not that much / not a lot / hardly anything more
39	Interesting	1	allow spelling variations	fake

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
40	Two suggestions are made EITHER (a) hire / rent a car / get a rental car OR (b) visit /go or drive to castles / palaces	1	Get a car Hire a car and see the sights (HA) (hire a car is sufficient for the mark) Return / hand back / take back / give back / drop off (hire) car Allow spelling variations Allow singular for plural	Drive to Neugierig ON ITS OWN Visit non-castle places, and places or clearly non-Spanish places eg Tower of London Drive around (without mention of hire) (the city) Go for a drive in car (no mention of hire) See / look at / buy (new) car Guesses eg go for a drink, sleep, stay in the apartment, go to school, buy products / souvenirs, visit restaurants / gift shop / stadium / shops / the city; check or wash the car See the sights / go sightseeing ON ITS OWN (no mention of one of castle or hire car) Go with a car to tourist attractions (neither hire car nor castle mentioned)

Higher Tier

Exercise 1: Questions 1-8 HT

Athena and Tomasz

Question		Answer			Marks	Guidance
		Athena	Tomasz	Both		
1	I like hiking in colder weather.	✓			1	<p>Markers: please note there is no blue overlay for this exercise.</p> <p>Consider using full response view to check your marking.</p> <p>Accept any mark which demonstrates the candidate's attempted answer.</p> <p>Hierarchy of answers:</p> <p>Tick first, then cross, then shading</p> <p>If both ticks and crosses, mark the tick</p> <p>For answers requiring Both, where Both is blank, accept answers where both Athena AND Tomasz are ticked.</p>
2	I can't go skiing.	✓			1	
3	I go to Austria regularly.		✓		1	
4	In summer I do water sports outside.		✓		1	
5	I prefer healthy food.			✓	1	
6	I love white meat.	✓			1	
7	Sometimes I don't eat meat.		✓		1	
8	I don't smoke.	✓			1	

Exercise 2: Questions 9-16 HT

Daniel's holiday plans

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
9	(Channel) crossing Trip over the sea	1	<p>The journey <u>over</u></p> <p>Ferry (allow spelling variations which sound OK) / boat (journey)</p> <p>Mention of channel tunnel eurotunnel / the tunnel</p> <p>Allow interchangeable singular and plural</p>	<p>The journey (there)</p> <p>The drive over</p> <p>Drive ON ITS OWN</p> <p>Drive on the left, drive there, drive by car, long drives</p> <p>Any mention of canal (with or without bridges, towpaths, tunnel etc)</p> <p>Trains, roads, traffic, language issues, weather, the people</p> <p>The cost</p> <p>(the) Bridge / Underground</p> <p>Answers to Q11</p>
10	two weeks / a fortnight	1	14/15 days	Any time period which is not 2 weeks

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
11	Stay over / overnight Stop over / overnight (to) overnight Sleep over (night) Sleep a night Sleep ON ITS OWN Find a place to sleep Stop to sleep	1	Stay ON ITS OWN Stop ON ITS OWN Break (up) the journey Be uncomfortable Drive <u>through</u> / <u>in</u> (North) <u>Germany</u> or other intermediate country. Travel <u>so long</u>	Stop in combination with something that does not imply overnight, eg Stop to rest Stop for fuel / petrol / diesel stop at a service station Take a break / breaks Make stops / keep stopping / stop frequently Worry Take the car Drive ON ITS OWN Drive there Mention of Norway Go <u>to</u> North Germany or other intermediate country. Travel overnight / through the night Stay awake
12	Is not (so) sure / not (so) certain / doesn't think (that) Doesn't agree / disagrees (that) Is doubtful / dubious (that)	1	Is not worried / not (so) bothered (that) Doesn't care(that) Says / thinks / believes that <u>Many people</u> think / believe(that)	Explains how / Agrees (that) Says the problem is (that) (Has) learnt (that) Knows / thinks / feels (that) Believes (that) (regular)

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
13	Sunbathe (get a) tan / get tanned / tan himself Be in the sun / enjoy the sun Spend a week	1	(allow spelling variations of eg sunbathe, tanned which sound OK) Lay in the sun Relax in the sun(light)	Any mention of swim / swimming / diving INVALIDATES Build sandcastles Relax ON ITS OWN Relax (on the beach)
14	Nothing (to enter) Free (entry), free of charge No money	1	Nothing, but asks for a donation (HA) nowt	Any specific amount in any currency eg 10€, £10 Less / not as much / not that much / not a lot / hardly anything more
15	Interesting	1	allow spelling variations	fake

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
16	Two suggestions are made EITHER (a) hire / rent a car / get a rental car OR (b) visit /go or drive to castles / palaces	1	Get a car Hire a car and see the sights (HA) (hire a car is sufficient for the mark) Return / hand back / take back / give back / drop off (hire) car Allow spelling variations Allow singular for plural	Drive to Neugierig ON ITS OWN Visit non-castle places, and places or clearly non-Spanish places eg Tower of London Drive around (without mention of hire) (the city) Go for a drive in car (no mention of hire) See / look at / buy (new) car Guesses eg go for a drink, sleep, stay in the apartment, go to school, buy products / souvenirs, visit restaurants / gift shop / stadium / shops / the city; check or wash the car See the sights / go sightseeing ON ITS OWN (no mention of one of castle or hire car) Go with a car to tourist attractions (neither hire car nor castle mentioned)

Exercise 3: Questions 17-24 HT

A report on a work experience placement

Question	Answer	Marks	Guidance
17	animals	1	<p>Accept any indication of the candidate's intended answer.</p> <p>Normally this will be circling of the option.</p> <p>Some candidates write out the option in the space provided. In this case, if it is clear which option is intended, then mark it appropriately.</p> <p>Remember to mark the candidate's answer, not the overlay!</p>
18	the children are new	1	
19	at lunch time	1	
20	wooden blocks	1	
21	paint	1	
22	getting changed	1	
23	on foot	1	
24	is totally exhausting	1	

Exercise 4: Questions 25–32 HT

Hendrik Bause - TV talent show contestant

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
25	Mid-twenties (allow anything from 23-27)	1	In his twenties	Any number not between 23 and 27 inclusive. 21, 22, 28, 29 In his early / late twenties Middle-aged
26	Appear(s) / go on stage / in public doing music Works as a professional musician / plays music professionally Performs, (does) performances / gigs	1	Plays (music) in public Performs in public; plays to people play professional music; practise as a professional musician Performs in Bühne (HA) Allow spelling variations	No notion of public performance eg Sing(s) ON ITS OWN plays in a band ON ITS OWN Makes /plays music ON ITS OWN Practise(s), rehearse (his) (music) (in a studio) Is taught by music professional Record music Teach(es) / lecture(s) in music Work(s) as a music teacher Goes to / walks in Bühne

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
27	(Only) has (a) (fairly) small number of fans (Only) has (a) few fans / not many fans Has (a) (fairly) small fan base to get / gain more fans; wanted more fans	1	Had (a) few loyal fans Desire for fame ON ITS OWN / to become famous He wanted to be a star/ the next big celebrity To get / become better / well-known	His fans ON ITS OWN Encouraged by his fans Has a good fan base Any mention of: fan club Any mention of encouragement / help by or opinion of a <u>relative</u> He thought someone with talent should actually win
28	It's impossible / you can't manage / do it without a <u>talent show</u> Appearing on / being (seen) on / getting on (TV) <u>talent show(s)</u> Participate / take part in (TV) <u>talent show(s)</u> To succeed in a <u>talent show</u>	1	Casting show Through mass media / TV (shows)	On social media On <u>reality</u> TV / show By doing unhealthy things / stunts / something unusual / being mean / fashionable Have star quality Easily By having a starting point / launch pad (to your career) / taking opportunities By making music / having a good fan base By going on big / specific shows

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
29	He's / his opinion / it is (quite) right / correct / spot on / true	1	People / they / the writer agree(s) (with him)	Definite / Absolute / Stubborn / Unfashionable / Absolutely outstanding Incorrect / wrong Strong opinion Can only be famous in Germany
30	It's good / amazing / the best (of this sort of) show / the only good one / the only one he likes / he likes the show It's the only one he takes seriously / he takes it seriously It's the number one talent show	1	He has to / must use it as a platform / launch pad (to become famous) Good place to showcase his talent Good way of showing your talent He is keen / wants to win	Answers to Q31 Faulty Excited, happy, pleased Has potential to win Anyone can go on it Started his career, then failed

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
31	They have (almost) no idea / haven't a clue about music	1	<p>They don't know (hardly) anything about music / don't know music</p> <p>They have no knowledge of music</p> <p>They don't understand music</p> <p>They know little music</p>	<p>Answers to Q30</p> <p>Too strict / harsh, unfair, unoriginal, not nice</p> <p>Have no ear for music / are not good with music</p> <p>Have no / little opinion about / respect for music</p> <p>(must have) no talent / taste / experience in music</p> <p>Have not heard good music</p> <p>They have less musical knowledge ON ITS OWN</p>
32	<p>He doesn't care / it doesn't matter to him / He's not bothered</p> <p>All that matters to him is his music</p>	1	<p>He ignores them / doesn't listen to them</p> <p>All that matters to him is (his) / (the) music</p>	<p>He thinks they are jealous, wrong, stupid, annoyed</p> <p>They should listen to the music first / in the first place</p> <p>He doesn't like them</p> <p>People on shows should be taken seriously</p> <p>People don't understand music so shouldn't comment</p> <p>They should stand up for music</p> <p>It's the winner's first time at making a living from music</p>

Exercise 5: Questions 33–40 HT Title: Making a success of your new job

Question	Answer	Marks	Guidance
33	B	1	<p>Mark what the candidate has written.</p> <p>Beware of marking the blue overlay instead of the candidate's answer.</p> <p>If the box is blank, check using page view that the answer has not been written elsewhere on the page, intending to answer the question. This is most likely in the event of crossed out answers.</p>
34	B	1	
35	A	1	
36	B	1	
37	C	1	
38	A	1	
39	B	1	
40	C	1	

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
1 Hills Road
Cambridge
CB1 2EU

OCR Customer Contact Centre

Education and Learning

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: general.qualifications@ocr.org.uk

www.ocr.org.uk

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

Oxford Cambridge and RSA Examinations
is a Company Limited by Guarantee
Registered in England
Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU
Registered Company Number: 3484466
OCR is an exempt Charity

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
Head office
Telephone: 01223 552552
Facsimile: 01223 552553

© OCR 2015

